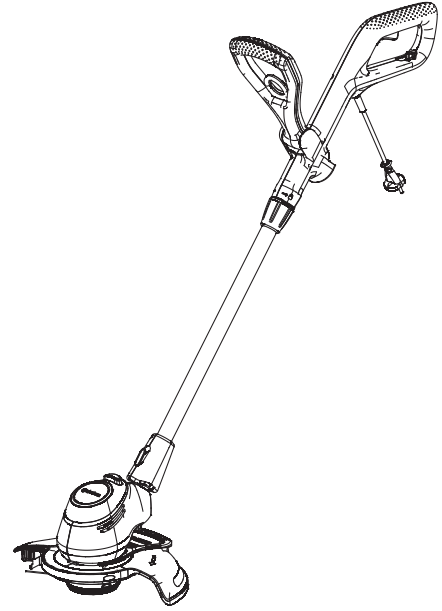
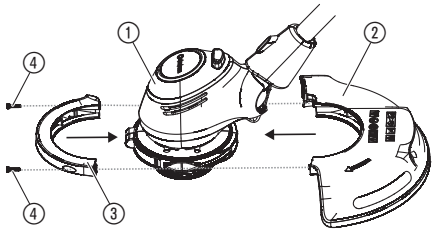
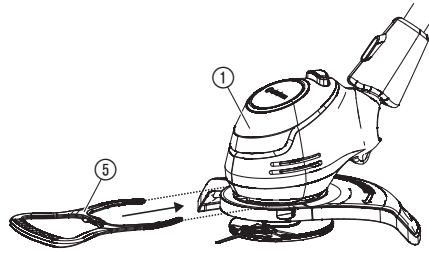
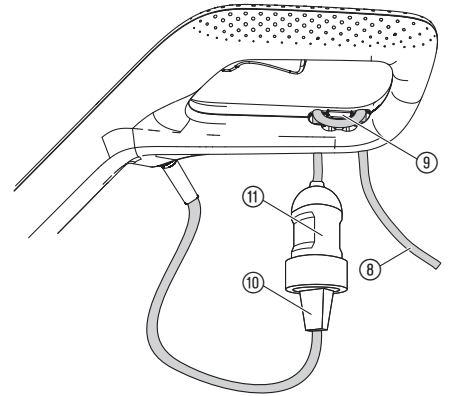
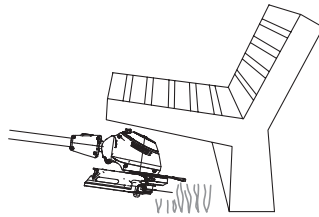
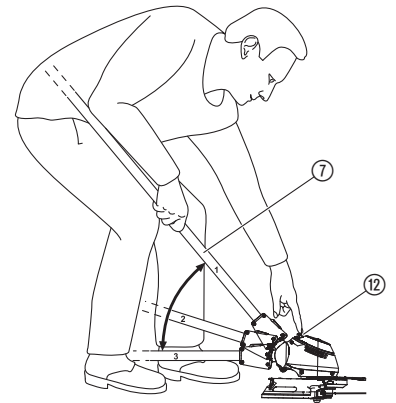
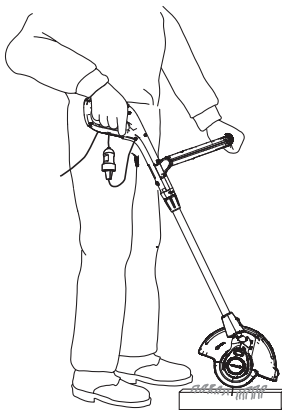
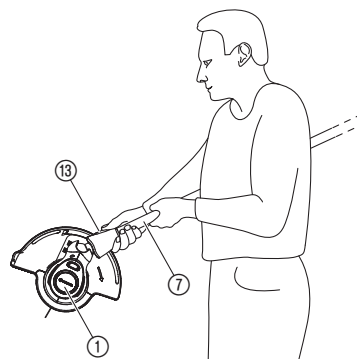
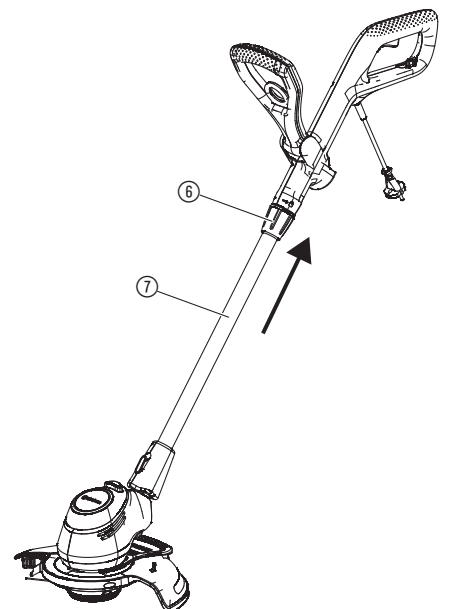


EasyCut 450/25
ComfortCut 550/28
PowerCut 650/28

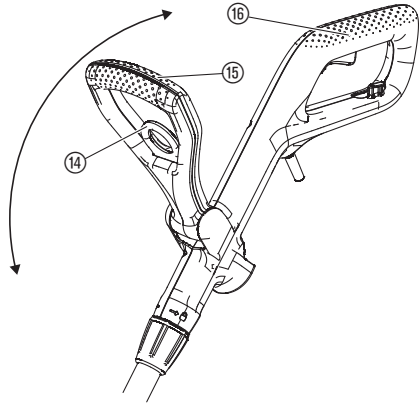
Art. 9870
Art. 9872
Art. 9874



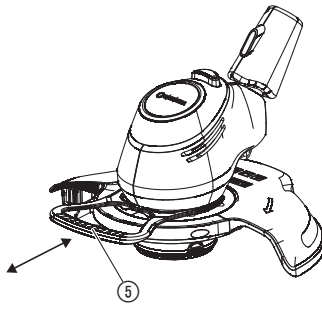
HR Upute za uporabu
Trimer

A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7**

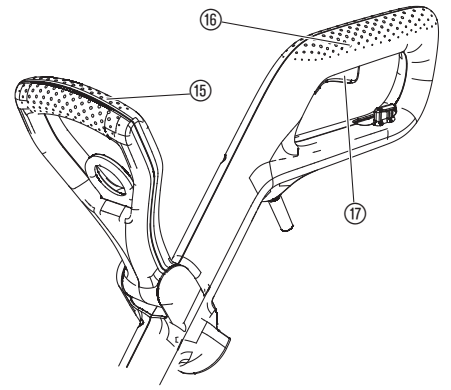
O8



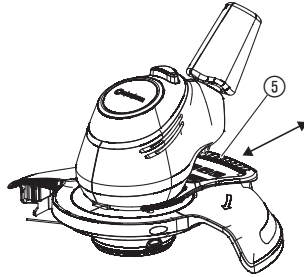
O9



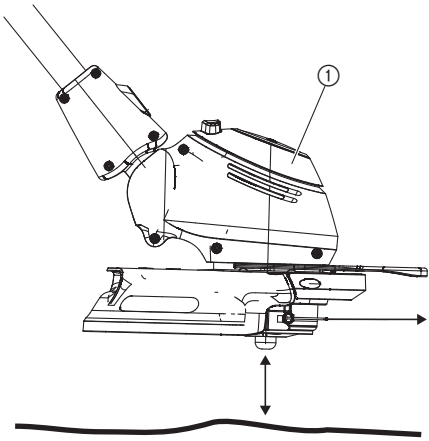
O11



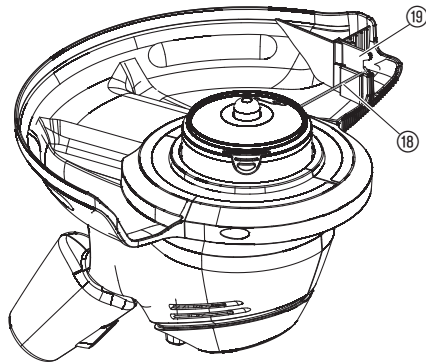
O10



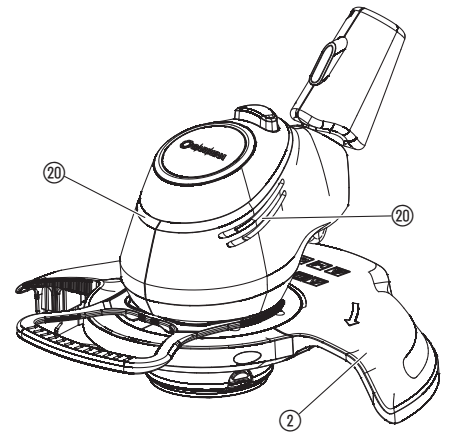
O12



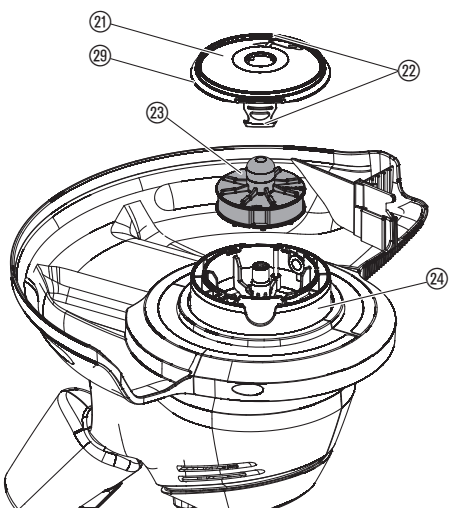
O13



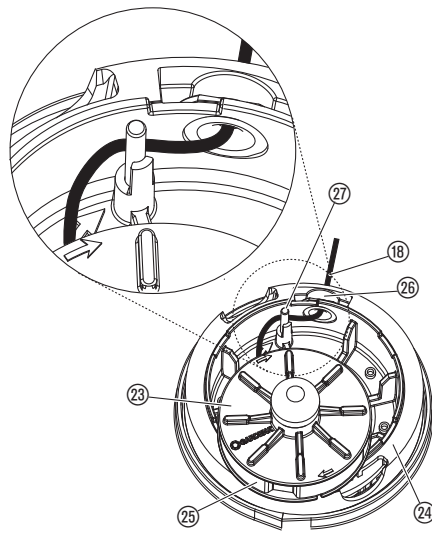
M1



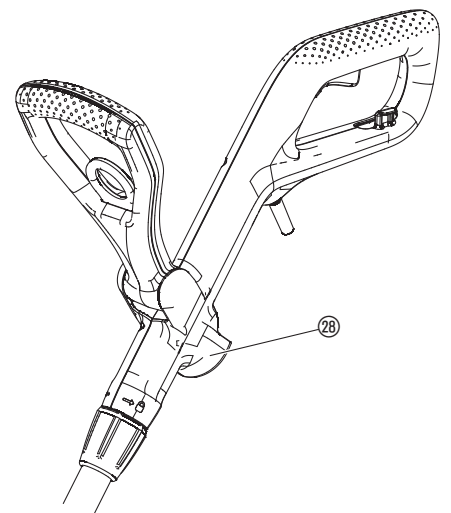
T1



T2



T3



Namjenska uporaba:

Trimer proizvođača GARDENA namijenjen je rezanje i kosidbu travnatih površina u okućnicama ili vrtovima

Proizvod nije namijenjen za dugotrajan rad.



OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!

→ Proizvod se ne smije koristiti za rezanje živice, usitnjavanje materijala niti za kompostiranje.

1. SIGURNOST

VAŽNO!

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih za kasnije.

Simboli na proizvodu:



Pročitajte upute za uporabu.



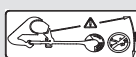
Održavajte razmak.



Uvijek nosite odobrenu zaštitu za sluh.
Uvijek nosite odobrenu zaštitu za vid.



Uređaj ne izlažite kiši.



OPASNOST!
Opasnost od ozljeda drugih osoba!
Udaljite druge osobe iz područja u kome radite.



Strujni utikač smjesta izvucite iz utičnice ako je kabel oštećen ili prezezan.

Opće sigurnosne napomene

Sigurnost pri radu s električnom strujom



OPASNOST! Strujni udar!

Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

→ Proizvod mora da se napaja strujom preko FI sklopke (RCD) s nominalnom okidnom strujom od najviše 30 mA.



OPASNOST! Opasnost od ozljeda!

U slučaju nenamjernog okretanja rezne niti ili pokretanja proizvoda postoji opasnost od posjekotina.

→ Prije na radova na održavanju ili zamjene komponenata odvojite proizvod s napajanja. Pritom utičnica mora biti u Vašem vidnom polju.

Izbjegavajte neprirodan položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu kako biste u svakom trenutku imali sigurno uporište na nagibima. Hodajte, nemojte trčati.

Opasne pokretne dijelove smijete dodirivati samo nakon što se sasvim zaustave i nakon što stroj odvojite s izvora napajanja.

Dok stroj radi obavezno uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače.

Siguran rad

1 Obuka

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s pokretnim dijelovima i stručnom primjenom uređaja.
- Nemojte nikada dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da rukuju uređajem. Moguće je da je lokalnim propisima određena minimalna starost korisnika uređaja.
- Treba imati u vidu da je sam korisnik odgovaran za nesreće ili ugrožavanje drugih osoba i njihovog vlasništva.

2 Priprema

- Prije upotrebe treba provjeriti ima li na priključnim i produžnim kabelima znakovna oštećenja ili starenja. Ako se kabel ošteti tijekom upotrebe, odmah ga treba odvojiti od električne mreže. **NEMOJTE DODIRIVATI KABEL PRIJE NEGO ŠTO GA ODVOJITE OD ELEKTRIČNE MREŽE.** Nemojte se koristiti uređajem, ako je električni kabel oštećen ili pohaban.
- Prije upotrebe treba provjeriti ima li na uređaju oštećene, nedostajuće ili pogrešno postavljene zaštitne opreme ili štitnika.
- Nikada se nemojte koristiti uređajem kada su u blizini druge osobe, naročito djeca ili životinje.

3 Rad

- Priključne i produžne kabele držite podalje od reznog mehanizma.
- Sve vrijeme korištenja uređaja nosite zaštitu za oči te čvrstu obuću.

HR Trimer

1. SIGURNOST	67
2. MONTAŽA	68
3. RUKOVANJE	68
4. ODRŽAVANJE	69
5. SKLADIŠTENJE	69
6. OTKLANJANJE SMETNJI	69
7. TEHNIČKI PODACI	70
8. PRIBOR	70
9. SERVIS/JAMSTVO	70

Prijevod originalnih uputa.



Djeca starija od 8 godina, osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao i one s nedostatnim iskustvom i znanjem smiju rukovati ovim proizvodom samo uz nadzor ili nakon upućivanja u njegovu sigurnu uporabu i možebitne povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora. Djeci mlađoj od 16 godina ne preporučujemo rad s proizvodom.

- c) Izbjegavajte da rukujete uređajem kada su vremenski uvjeti loši, a posebno ako postoji opasnost od udara groma.
- d) Uređaj primjenjujte samo pri dnevnoj svjetlosti ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- e) Nikada nemojte rukovati strojem, ako su poklopac ili zaštitna oprema oštećeni odnosno bez njih.
- f) Uključite motor samo ako su Vam šake i stopala izvan domašaja reznog mehanizma.
- g) Uređaj uvijek odvojite sa strujnog napajanja (tj. izvadite utikač iz utičnice, odvojite blokirni mehanizam ili odvojite bateriju)
 - 1) kada uređaj ostavljate bez nadzora;
 - 2) prije nego što uklonite blokadu;
 - 3) prije provjere, čišćenja ili uređivanja uređaja;
 - 4) nakon kontakta sa stranim tijelom;
 - 5) kada uređaj počne neuobičajeno vibrirati.
- h) Oprez od ozljeđivanja stopala i šaka reznim mehanizmom.
- i) Uvijek se uvjerite u to da na ventilacijskim otvorima nema nikakvih stranih tijela.

4 Održavanje i čuvanje

- a) Stroj uvijek odvojite s napajanja (tj. izvucite utikač s mreže napajanja, uklonite blokirni mehanizam ili izvadite odvojivu bateriju) prije nego što započnete s radovima održavanja ili čišćenja.
- b) Rabite samo one rezervne dijelove i pribor koje preporučuje proizvođač.
- c) Redovito provjeravajte i održavajte uređaj. Uređaj predajte na popravak samo nadležnoj radionici.
- d) Ako se ne koristite uređajem, čuvajte ga izvan dohvata djece.

Dodatne sigurnosne napomene

Sigurnost pri radu s električnom strujom



OPASNOST! Zastoj rada srca!

Ovaj proizvod pri radu stvara elektromagnetno polje. Ono pod određenim okolnostima može utjecati na način rada aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se umanjila opasnost od nastanka situacija u kojima su moguće teške ili smrtonosne ozljede, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije uporabe ovog proizvoda posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata.

Kabeli

Za minimalne poprečne presjeka produžnih kabela pogledajte sljedeću tablicu:

Napon	Duljina kabela	Poprečni presjek
230 – 240 V/50 Hz	do 20 m	1,5 mm ²
230 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

Nemojte upotrebljavati proizvod u blizini vode kao ni za održavanje ribnjaka.

Osobna sigurnost



OPASNOST! Opasnost od gušenja!

Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Prilikom uporabe plastične vreće imajte na umu opasnost od gušenja kod male djece. Tijekom montaže držite malu djecu na dovoljnoj udaljenosti.

U slučaju jakih vibracija provjerite je li poklopac kalema oštećen.

Prije uporabe provjerite stanje potrošnog rebra.

Premještajte stroj držeći ga za prednji rukohvat.

Nosite opremu i sredstva za osobnu zaštitu na radu.

Nosite rukavice dok čistite rezni mehanizam.

Uvijek nosite zaštitu za oči.

Zaštitna oprema kao što su rukavice, neklizajuća sigurnosna obuća ili zaštita za sluh, koju je potrebno nositi u određenim okolnostima, smanjuju rizik od ozljeđivanja.

Budite oprezni kada namještate proizvod kako ne biste zaglavili prste između pokretnih i nepokretnih dijelova stroja odnosno prilikom sastavljanja štitnika.

Za čišćenje štitnika ili drugih dijelova trimera nemojte primjenjivati vodu niti kemijska sredstva.

Sve matice i vijci moraju da budu zategnuti, kako bi se zajamčila radna sigurnost proizvoda.

Nikada nemojte rastavljati proizvod više od onoga kakav je bio u stanju isporuke. Upozorenje! Dok nosite štitnike za uši ili ste zaglušeni bukom rada uređaja možete prečuti ako Vam se netko približava.

Pri radu i transportu posebnu pozornost obratite na opasnost koja može prijetiti drugim osobama u blizini.

Budite oprezni, pazite na svoje postupke i koristite zdrav razum dok radite elektroalatom.

Nemojte rukovati elektroalatom ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.

Samo jedan trenutak nesmotrenosti i nepažnje pri korištenju elektroalata može izazvati ozbiljne ozljede.

2. MONTAŽA



OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!

Postoji opasnost od posjekotina u slučaju nehotičnog pokretanja proizvoda.

→ Prije montaže proizvoda pričekajte da se rezna nit zaustavi pa odvojite proizvod s napajanja.

Montaža štitnika i okvira za zaštitu biljaka [sl. A1/A2]:



OPASNOST!

→ Proizvod smije raditi samo kada je montiran štitnik.

1. Postavite prednji dio štitnika ③ na reznu glavu ① tako da dosjedne.
2. Natakните stražnji dio štitnika ② do kraja na reznu glavu ①.
3. Oprezno zategnite oba vijka ④.
4. Postavite okvir za zaštitu biljaka ⑤ na reznu glavu ① tako da dosjedne.

3. RUKOVANJE



OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!

Postoji opasnost od posjekotina u slučaju nehotičnog pokretanja proizvoda.

→ Prije priključivanja, podešavanja ili transporta proizvoda pričekajte da se rezna nit zaustavi pa odvojite proizvod s napajanja.

Priključivanje nitnu kosilicu [sl. O1]:



OPASNOST! Strujni udar!

Kako biste izbjegli oštećenja strujnog kabela, morate položiti produžni kabel u rasteretnik.

→ Prije rukovanja trimetrom položite produžni kabel u rasteretnik.

1. Postavite produžni kabel ⑥ s petljom u rasteretnik ⑨ pa zategnite petlju.
2. Utakните utikač ⑩ trimera u priključnicu ⑪ produžnog kabela ⑥.
3. Spojite produžni kabel ⑥ s napajanjem.

Podesiti poziciju rada:

Radni položaj 1 [sl. O2]:

Za standardno košenje.

Radni položaj 2 [sl. O3/O4]:

Košenje ispod prepreka.

Upravljač se za rezanje ispod prepreka može iz standardnog položaja 1 spustiti u dva niža položaja 2 ili 3.

1. Postavite trimer na tlo.
2. Držite trimer za upravljač ⑦ objema rukama tako da jednim prstom možete stisnuti tipku za deblokadu ⑩.
3. Stisnite tipku za deblokadu ⑩ pa spustite upravljač ⑦ u željeni položaj.
4. Otpustite tipku za deblokadu ⑩ i ponovo uglavite upravljač ⑦.

Radni položaj 3 (samo za br. art. 9872/9874) [sl. O5/O6]:

Koristite za obrubljivanje travnatih površina.

POZOR! Kosilica se smije koristiti samo ako je rezna glava uglavljena na 0° ili 90°.

Kako bi se rezna glava ① mogla okrenuti za 90°, upravljač mora biti u standardnom položaju 1.

1. Držite trimer za upravljač ⑦ objema rukama tako da jednim prstom možete stisnuti tipku za deblokadu ⑩.
2. Stisnite tipku za deblokadu ⑩ pa okrenite reznu glavu ① s 0° na 90° tako da dosjedne.
3. Otpustite tipku za deblokadu ⑩ i ponovo uglavite upravljač ⑦.

Namještanje duljine upravljača [sl. O7]:



OPASNOST!

Proizvod se ne smije koristiti s potpuno uvučenim upravljačem (transportni položaj).

1. Otpustite steznu čahuru ⑥.
2. Izvucite upravljač ⑦ na željenu duljinu.
3. Ponovo zategnite steznu čahuru ⑥.

Pozicioniranje dodatnog rukohvata [sl. O8]:

Položaj dodatnog rukohvata možete prilagoditi svojoj tjelesnoj visini.

1. Povucite polugu ⑭.
2. Iskrenite dodatni rukohvat ⑮ u željeni položaj.
3. Ponovo otpustite polugu ⑭.

Ako je visina nitne kosilice ispravno namještena, korisnik pri radu stoji uspravno, a rezna glava je u radnom položaju 1 neznatno nagnuta prema naprijed.

→ Držite trimer za glavni rukohvat ⑩ i dodatni rukohvat ⑮ tako da rezna glava bude neznatno nagnuta prema naprijed.

Namještanje okvira za zaštitu biljaka:

- Radni položaj [sl. O9]
- Parkirni položaj [sl. O10]

→ Povucite okvir za zaštitu biljaka ⑤ pa ga gurnite u željeni položaj tako da dosjedne.

Pokretanje trimera [sl. O11]:

OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!
Postoji opasnost od ozljeda, ako se proizvod ne zaustavi kada se otpusti pokretačka poluga.
 → Nemojte premošćivati sigurnosnu opremu niti prekidače. Pokretačku polugu nemojte, primjerice, pričvršćivati za ručku.

Pokretanje:

1. Jednom rukom držite dodatni rukohvat ⑮.
2. Drugom rukom držite glavni rukohvat ⑩ pa povucite pokretačku polugu ⑰.
Trimer se pokreće.

POZOR! Izbjegavajte kontakt rezne niti s tvrdim predmetima (zidovima, kamenjem, ogradama i sl.), kako biste spriječili njezino habanje odnosno lomljenje.

Zaustavljanje:

→ Otpustite pokretačku polugu ⑰.
Trimer se zaustavlja.

Produžavanje rezne niti (automatski impulsni rad) [sl. O12/O13]:

Automatski impulsni rad aktivira se dok motor radi.

Samo kada je nit maksimalno dugačka postiže se čist rez. Pri prvom puštanju u rad eventualno treba više puta produžiti reznu nit.

Samo za art. 9872/9874: Rezna nit se ne smije produžavati u radnom položaju 3.

1. Pokrenite trimer.
2. Držite reznu glavu ① paralelno u odnosu na tlo pa je nakratko impulsno pokrećite na čvrstoj podlozi (izbjegavajte duži neprekidan pritisak).

Rezna nit ⑩ se automatski čujno produljuje i graničnik niti ⑱ je postavlja na ispravnu duljinu. Prema potrebi više puta uzastopno pažljivo kucnite uređajem o tlo.

4. ODRŽAVANJE

OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!
Postoji opasnost od posjekotina u slučaju nehotičnog pokretanja proizvoda.
 → Prije održavanja proizvoda pričekajte da se rezna nit zaustavi pa odvojite proizvod s napajanja.

Čišćenje trimera za travu [sl. M1]:

OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!
Opasnost od ozljeđivanja i rizik od oštećenja proizvoda.
 → Ne uranjajte proizvod u vodu i nemojte ga prati mlazom vode (naročito ne mlazom vode pod visokim tlakom).
 → Za čišćenje nemojte primjenjivati nikakve kemikalije, uključujući benzin i otapala. Njima se mogu uništiti važni plastični dijelovi.

Ventilacijski otvori moraju uvijek biti čisti.

1. Otvore za zrak ⑳ čistite mekanom četkom (nemojte se koristiti odvijačem).

2. Sve pokretne dijelove čistite nakon svake upotrebe. Naročito brižljivo uklonite sve ostatke trave i prljavštinu iz štitnika ㉑.

5. SKLADIŠTENJE

Stavljanje izvan funkcije:

Proizvod morate čuvati izvan domašaja djece.

1. Odvojite trimer s napajanja.
2. Očistite trimer (vidi 4. ODRŽAVANJE).
3. Trimer čuvajte na suhom, zatvorenom mjestu zaštićenom od mraza.

Odlaganje u otpad:

(prema Direktivi 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Nemojte odlagati proizvod u običan komunalni otpad. Morate ga zbrinuti sukladno važećim lokalnim propisima o zaštiti okoliša.

VAŽNO!

→ Neupotrebljiv proizvod predajte Vašem lokalnom reciklažnom odlagalištu.

6. OTKLANJANJE SMETNJI

OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!
Postoji opasnost od posjekotina u slučaju nehotičnog pokretanja proizvoda.
 → Prije popravaka proizvoda pričekajte da se rezna nit zaustavi pa odvojite proizvod s napajanja.

Zamjena kalema s reznom niti [sl. T1/T2/T3]:

OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!
Opasnost od ozljeda metalnim reznim elementima.
 → Nemojte koristiti metalne rezne elemente, rezervne dijelove niti dijelove pribora koje tvrtka GARDENA nije prethodno odobrila.
 → Rabite samo originalne kaleme s reznom niti proizvođača GARDENA.

Ako se potrošno rebro ㉑ više ne može vidjeti, treba zamijeniti poklopac kalema ㉒. Obratite se servisnoj službi tvrtke GARDENA.

Rezervne kaleme s reznom niti možete nabaviti kod distributera GARDENA proizvoda ili izravno od servisne službe tvrtke GARDENA.

• GARDENA kalem s reznom niti za trimer, br. art. 5307

1. Poklopac kalema ㉒ pritisnite istovremeno na obje žabice ㉓ pa ga skinite.
2. Izvadite kalem s reznom niti ㉔.
3. Uklonite svu prljavštinu iz držača kalema ㉕.
4. Reznu nit ⑩ novog kalema s reznom niti ㉔ izvucite za oko 15 cm iz ušice plastičnog prstena ㉖.
5. Provucite reznu nit ⑩ kroz metalnu čahuru ㉗.
6. Provucite reznu nit ⑩ oko skretnog klina ㉘.
7. Postavite kalem s reznom niti ㉔ u držač kalema ㉕.
8. Postavite poklopac kalema ㉒ na držač kalema ㉕ tako da obje žabice ㉓ čujno dosjednu.
Uvjerite se da rezna nit nije prignječena.

Ako se poklopac kalema ㉒ ne može postaviti, okrećite kalem s reznom niti ㉔ naprijed-natrag dok se kalem s reznom niti ㉔ sasvim ne nađe u držaču kalema ㉕.

Na prihvat kalema ㉚ na trimeru može se postaviti dodatni kalem s reznom niti.

→ Utisnite kalem s reznom niti ㉔ u prihvat kalema ㉚ tako da dosjedne.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Trimer ne reže	Rezna nit je istrošena ili prekratka.	→ Produžite reznu nit (pogledajte 3. RUKOVANJE "Produžavanje rezne niti (automatski impulsni rad)").
	Rezna nit je istrošena.	→ Zamijenite kalem s reznom niti.
	Rezna nit je uvučena u kalem ili je zavarena.	→ Izvucite reznu nit iz kalema.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Rezna nit se ne može produžiti ili je brzo potrošena	Nit je (na primjer tijekom zime) postala previše suha i krta.	→ Ostavite kalem s reznom niti oko 10 sati u vodi.
	Čest kontakt rezne niti s tvrdim predmetima.	→ Izbjegavajte kontakt rezne niti dođe s tvrdim predmetima.
Trimer se ne pokreće	Motor je blokiran.	→ Uklonite zapreku. Ponovo pokrenite.
Trimer se ne može zaustaviti	Pokretačka poluga se zaglavila.	→ Odvojite trimer s napajanja pa otpustite pokretačku polugu.



NAPOMENA: U slučaju drugih smetnji obratite se servisnom centru tvrtke GARDENA. Popravke prepustite samo stručnjacima servisnih centara tvrtke GARDENA ili specijaliziranim prodavačima koje je za to ovlastila GARDENA.

7. TEHNIČKI PODACI

Trimer	Jedinica	Vrijednost (br. art. 9870)	Vrijednost (br. art. 9872)	Vrijednost (br. art. 9874)
Nazivna snaga	W	450	550	650
Napon mreže	V (AC)	230	230	230
Frekvencija mreže	Hz	50	50	50
Širina reza	cm	25	28	28
Broj okretaja kalema s reznom niti	okr./min	11800	11500	11500
Zaliha rezne niti	m	6	6	6
Produženje rezne niti		Automatski impulsni rad	Automatski impulsni rad	Automatski impulsni rad
Težina	kg	2,6	2,8	3,0
Razina zvučnog tlaka $L_{pA}^{1)}$ Nepouzdanost k_{pA}	dB (A)	80 2,5	82 2,5	83 2,5
Razina zvučne snage $L_{WA}^{2)}$: izmjerena/zajamčena Nepouzdanost k_{WA}	dB (A)	94 / 95 1	95 / 96 1	95 / 96 1
Vibracije šaka-ruka $a_{vhw}^{1)}$ Nepouzdanost k_{vhw}	m/s^2	< 2,5 1,5	3,2 1,5	2,5 1,5

Mjerni postupak prema: ¹⁾ EN 50636-2-91 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



NAPOMENA: Navedena vrijednost emisije vibracija izmjerena je sukladno normiranom postupku ispitivanja i može se primijeniti za usporedbu s nekim drugim elektroalatom. Ta se vrijednost također može primijeniti za privremenu procjenu izloženosti. Vrijednost emisije vibracija može varirati tijekom stvarne primjene elektroalata.

8. PRIBOR

GARDENA Kalem s reznom niti za trimer	Za zamjenu istrošenog kalema s reznom niti.	br. art. 5307
GARDENA Rezervni poklopac kalema	Može se naručiti preko GARDENA servisa.	
GARDENA Komplet kotača za trimer (samo za br. art. 9872/9874)	Za jednostavno obrubljivanje travnatih površina.	br. art. 9880

9. SERVIS/JAMSTVO

Servis:

Adresa za kontakt navedena je na poledini.

Jamstvena izjava:

U slučaju potraživanja pod jamstvom, nećete snositi nikakve troškove za pružene usluge.

Tvrtka GARDENA Manufacturing GmbH pruža 2-godišnje jamstvo za sve originalne nove GARDENA proizvode od trenutka prve kupnje u trgovini, ako se proizvodi rabe isključivo u privatne svrhe. Ovo jamstvo proizvođača ne vrijedi za proizvode kupljene na sekundarnom tržištu. Ovo jamstvo se odnosi na sve značajne nedostatke proizvoda nastale uslijed manjkavosti materijala ili kao posljedica tvorničkih pogrešaka. Jamstvo se postiže isporukom potpuno funkcionalnog zamjenskog proizvoda ili besplatnim popravkom neispravnog proizvoda koji nam je poslan, s time da zadržavamo pravo odabira jedne od tih opcija. Ova usluga podložna je sljedećim uvjetima:

- Proizvod je korišten u namijenjenu svrhu, prema preporukama uputa za rad.
- Ni kupac niti itko drugi nije pokušavao otvoriti niti popraviti proizvod.

- Za rad su korišteni isključivo originalni GARDENA rezervni i potrošni dijelovi.

- Priložena je potvrda o kupnji.

Uobičajeno habanje dijelova i komponenti (kao što su noževi, dijelovi za pričvršćenje noževa, turbine, žarulje, klinasto i zupčasto remenje, radna kola, filtri za trak, svjećice), vizualne promjene kao i habajući i potrošni dijelovi izuzeti su iz jamstva.

Ovo jamstvo proizvođača ograničeno je na zamjenu i popravak sukladno prethodno naznačenom uvjetima. Ostala potraživanja prema nama kao proizvođaču, primjerice za nadoknadu štete, nisu obuhvaćena ovim jamstvom proizvođača. Ovo jamstvo proizvođača svakako se **ne** dotiče zakonskog i kupoprodajnim ugovorom propisanog prava na reklamacije koje pruža trgovac odnosno prodavač.

Jamstvo proizvođača regulirano je zakonima Savezne Republike Njemačke.

U slučaju reklamacije molimo Vas da neispravan proizvod zajedno s preslikom potvrde o kupnji i opisom kvara pošaljete s plaćenom poštarinom na GARDENA servisnu adresu.

Potrošni dijelovi:

Kalem s reznom niti i poklopac kalema su potrošni dijelovi i time izuzeti iz jamstva.

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktsvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί ουστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumu, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Trimmer**

Product type: **EasyCut 450/25**

Article Number: **9870-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60335-1
EN 50636-2-91
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed
94 dB(A) / 95 dB(A)

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson
Director**

